

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
25 September 2015  
Russian  
Original: English

**Семидесятая сессия**

Пункт 72(с) с повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение  
в области прав человека и доклады специальных  
докладчиков и представителей**

**Положение в области прав человека в Корейской  
Народно-Демократической Республике**

**Доклад Генерального секретаря, 2015 год**

*Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 69/188 Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и охватывает период с сентября 2014 года по август 2015 года.

В первой части доклада содержится общий обзор вопросов прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В частности, в этой части приводится обновленная информация по вопросам права на жизнь, свободу и личную безопасность, международных похищений и разьединенных семей, свободы выражения мнений и доступа к информации, свободы передвижения, права на питание, права на здоровье, прав ребенка, прав инвалидов и прав женщин, а также информация о влиянии экономических санкций на деятельность Организации Объединенных Наций по оказанию помощи этой стране.

Во второй части доклада описана деятельность различных межправительственных органов Организации Объединенных Наций и других структур, направленная на решение проблем в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В этой связи в докладе упоминается создание отделения УВКПЧ (Сеул) — структуры на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которой Совет по правам человека в своей резолюции 25/25 поручил работать в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.



В конце доклада содержатся выводы и рекомендации, вынесенные в адрес правительства Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества и направленные на улучшение положения в области прав человека в этой стране.

## **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 69/188 Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и охватывает период с сентября 2014 года по август 2015 года. В настоящем докладе представлена обновленная информация по вопросам, касающимся прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а именно права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, права на свободу выражения мнений и доступ к информации, прав детей, прав женщин, прав инвалидов и прав на питание и здоровье. Также рассматривается негативное воздействие экономических санкций на деятельность Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в этой стране.

2. Кроме того, в настоящем докладе представлена обновленная информация о деятельности различных органов и структур Организации Объединенных Наций, направленная на решение проблем, связанных с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В течение отчетного периода Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека приняли резолюции по вопросу о положении в области прав человека в этой стране и, впервые в истории, Совет Безопасности расширил свои обсуждения, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики, которые ранее ограничивались проблемами, связанными с ядерным оружием, включив в них вопросы прав человека. Кроме того, в докладе говорится о создании в Сеуле местной структуры Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции 25/25.

3. В докладе содержатся рекомендации, вынесенные в адрес правительства Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества и направленные на улучшение положения в области прав человека в этой стране, а также содержится призыв к правительству страны конструктивно сотрудничать по этим вопросам.

## **II. Обзор положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

### **A. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на справедливое судебное разбирательство**

4. По данным опубликованного в июле 2015 года доклада Корейского института по вопросам национального воссоединения, за период с 2000 года по настоящее время в Корейской Народно-Демократической Республике было проведено, по оценкам, до 1400 суммарных казней. В течение рассматриваемого периода поступали сообщения о казнях политических диссидентов и высокопоставленных должностных лиц, попавших в немилость руководства. Так, например, в июне 2015 года организации «Международная амнистия» Корейский институт по вопросам национального воссоединения сообщили о том, что министр обороны Хен Ён Чхол, вероятно, был казнен за «сон во время военных мероприятий и неисполнение приказов». Правительство отрицает прове-

дение казней. Тем не менее произвольные казни по-прежнему представляют угрозу в силу расплывчато сформулированного положения Уголовного кодекса, которое гласит, что любое «серьезное преступление» карается «пожизненными исправительными работами или смертной казнью».

5. Как было документально зафиксировано комиссией по расследованию, учрежденной Советом по правам человека для расследования нарушений в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, не было отмечено каких-либо признаков изменений в использовании лагерей для политических заключенных. Во время проведения универсального периодического обзора по Корейской Народно-Демократической Республике в мае 2014 года правительство заявило о том, что некоторые лица отбывают срок в исправительно-трудовых учреждениях, однако по-прежнему отрицало существование лагерей для политических заключенных.

6. В июне 2015 года власти приговорили двух граждан Республики Корея — Кима Кук Ги и Чхона Чон Гира — к исправительным работам на неопределенный срок по обвинению в шпионаже. Двое других граждан Республики Корея — Ким Чон Вук и Чжун Вон Мун — и гражданин Канады пастор Хён Су Лим Су (Рим Хен Су) все еще содержатся в местах предварительного заключения по аналогичным обвинениям.

7. Собранные структурой УВКПЧ (Сеул) свидетельства лиц, недавно совершивших побег, указывают на то, что власти по-прежнему применяют пытки и жестокое обращение в целях угроз, наказания и деморализации в отношении лиц, совершивших действия, рассматриваемые как подрывные. Так, например, в июне 2015 года один из сбежавших описал условия его 10-летнего содержания в местах лишения свободы как «ежедневную борьбу за выживание», где широко распространена практика унижений, непосильного труда и избиения в отношении всех заключенных, а также оказание на них огромного давления, с тем чтобы они продемонстрировали лояльность по отношению к правящей клике. Это свидетельство согласуется с документально засвидетельствованной комиссией по расследованию практикой широко распространенного применения пыток и унижающего человеческого достоинства обращения в уголовно-исправительных учреждениях.

## **В. Международные похищения и разъединенные семьи**

8. Предположительно, власти Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему осуществляют международные похищения. В ходе своих заседаний в марте и мае 2015 года Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям препроводила правительству шесть новых дел, связанных с предполагаемыми похищениями людей.

9. В марте 2015 года в своем ежегодном докладе Совету по правам человека (A/HRC/28/71) Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике предложил многоаспектную стратегию, направленную на решение проблем международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с этим вопросов. В ходе своего визита в Токио в январе 2015 года он был информирован о том, что правительство Японии рассматривает 881 предполагаемый случай похищений своих граждан, совершенных на протяжении последних десятилетий.

10. Ряд организаций продолжает собирать данные по вопросу о похищениях, совершенных правительством Кореической Народно-Демократической Республики, и добиваться возмещения ущерба. Структура УВКПЧ (Сеул) поддерживает контакты с этими организациями, с тем чтобы содействовать обеспечению доступа к правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подчеркнуло, что структура УВКПЧ (Сеул) будет прилагать усилия в дополнение к уже проводящейся работе, чтобы помочь объединить результаты этой работы и направить их соответствующим правозащитным и другим механизмам Организации Объединенных Наций.

11. В течение отчетного периода не было отмечено случаев воссоединения разлученных членов семьи. Межкорейское соглашение, достигнутое 25 августа 2015 года, включает в себя временные рамки для воссоединения разлученных семей в конце сентября и договоренность с целью активизировать сотрудничество между рядом неправительственных организаций в различных областях. Система Организации Объединенных Наций по правам человека рекомендовала наладить более тесные связи между людьми этих двух стран.

12. Генеральный секретарь выражает глубокую озабоченность в связи с бедственным положением разьединенных семей, а также по поводу непрекращающихся похищений и насильственных исчезновений. Он призывает все заинтересованные стороны в регионе и за его пределами повысить эффективность мер по мониторингу и последующей деятельности в связи с этими случаями, с уделением основного внимания содействию воссоединению семей и привлечению виновных к ответственности за похищения и исчезновения.

### **С. Свобода выражения мнений и доступ к информации**

13. Правительство приняло три рекомендации по итогам универсального периодического обзора, направленные на более полную реализацию прав на свободу выражения мнений, свободу мирных собраний и ассоциаций, а также на доступ к информации. В частности, правительство согласилось рассмотреть возможность принятия ряда законодательных и практических мер, с тем чтобы обеспечить граждан свободным доступом к информации.

14. Вместе с тем в течение отчетного периода не было отмечено никаких признаков улучшения положения в области осуществления права на свободу выражения мнений или на доступ к информации. Не проводилось каких-либо открытых прений, а те немногие демонстрации, которые имели место, по всей видимости, были организованы правительством в пропагандистских целях.

15. Все телевизионные, радиовещательные и другие средства массовой информации по-прежнему находятся в собственности государства и под полным контролем правительства. Доступ к внешним источникам информации, особенно посредством спутниковых телевизионных каналов, зарубежных средств массовой информации и Интернета, категорически запрещен для населения в целом. Международная пресса полностью недоступна, а любые публикации, прибывающие из-за рубежа, подлежат декларированию в аэропорту.

16. В последние годы в Пхеньяне получило широкое распространение использование мобильных телефонов, однако масштабы их использования за пределами столицы неизвестны. Использование населением обычной и мобильной телефонной связи ограничено одной телефонной сетью и связью исключительно внутри страны. Телефонная связь между местным населением и иностранцами, работающими в стране, ограничена. Это создает проблемы для работы в условиях чрезвычайных ситуаций, поэтому в ответ на просьбу Организации Объединенных Наций правительство согласилось разрешить пользование мобильной телефонной связью международным сотрудникам международных организаций/миссий и отдельным национальным сотрудникам — исключительно в случаях чрезвычайных ситуаций.

17. В 2014 году правительство попросило все иностранные миссии ограничить доступ к Интернет-услугам для их национальных сотрудников, за исключением случаев, связанных с выполнением ими служебных обязанностей. Эта мера создает серьезные затруднения для возможности эффективной работы международных организаций, в том числе Организации Объединенных Наций. Она также свидетельствует о неустанных усилиях правительства, направленных на ограничение доступа к Интернету.

## **Д. Свобода передвижения**

18. Граждане Корейской Народно-Демократической Республики не могут выехать из страны без разрешения. Тем, кто это делает или пытается сделать, а также членам их семей, грозит серьезное наказание. В октябре 2014 года правительство учредило непостоянный национальный комитет по предотвращению чрезвычайных ситуаций в целях предотвращения распространения вируса Эбола. Эти меры включают требование о том, чтобы все иностранные граждане и граждане страны, прибывающие из «затронутых вирусом Эбола» стран (куда, по мнению правительства, входят все африканские страны, а также Испания и Соединенные Штаты Америки), помещались на 21 день в карантин в выбранной правительством гостинице под наблюдением врачей. Кроме того, граждане страны и иностранцы, в том числе сотрудники Организации Объединенных Наций, возвращающиеся из «не затронутых» стран, должны оставаться в своих домах под медицинским наблюдением в течение 21 дня. Эти меры отразились на работе Организации Объединенных Наций и других структур, занимающихся гуманитарной деятельностью. Несмотря на то, что эти меры были зачастую не столь строгими в отношении лиц, прибывающих из «не затронутых» стран, они по-прежнему остаются в силе для лиц, прибывающих из затронутых вирусом Эбола стран и соседних государств.

## **Е. Право на питание**

19. Правительство приняло девять рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, относящихся к реализации права на питание, в частности те, которые касаются необходимости обеспечивать право на питание на недискриминационной основе и уделять первостепенное внимание продовольственным нуждам при планировании государственных расходов. Несмотря на это, в течение отчетного периода продолжали поступать сообщения о серьез-

ных нарушениях права на питание, сопряженных с последствиями для других прав человека, в частности прав на жизнь и здоровье.

20. Несмотря на усилия, направленные на достижение самообеспеченности в области сельского хозяйства, производимого продовольствия по-прежнему не хватало для того, чтобы должным образом удовлетворять потребности всего населения в питании. В своем ежегодном докладе за 2014 год Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики назвал положение в стране — глобальный индекс голода на уровне 16 — «серьезным».

21. В наибольшей степени от хронического недоедания по-прежнему страдают наиболее уязвимые слои населения, в том числе дети, беременные и кормящие женщины и лица пожилого возраста. Один из трех детей в возрасте до 5 лет и почти половина детей в возрасте от 12 до 23 месяцев страдают от анемии, а 28 процентов беременных женщин страдают от недоедания.

22. По данным министерства общественного здравоохранения, доля новорожденных с низкой массой тела при рождении снизилась с 5,2 процентов в 2010 году до 4,7 процента в 2014 году благодаря обеспечению беременных женщин основными лекарственными препаратами. Кроме того, правительство сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций в области программ, направленных на удовлетворение потребностей в питании детей и беременных и кормящих женщин. Эти программы включают предоставление финансовых средств для производства витаминизированного печенья и каш на местных предприятиях по всей территории страны. Необходимо укрепить конкретные программы, ориентированные на наиболее уязвимые группы населения, в том числе путем выделения достаточных финансовых средств, поскольку в течение длительного времени этим программам уделялось недостаточно внимания в рамках национальной политики в области питания.

23. Низкий (значительно ниже среднего) уровень дождей в период с середины апреля по начало июля в центральных и южных провинциях — продовольственной «житнице» страны — отрицательно сказался на сезоне посадки риса и кукурузы в 2015 году. Подробной информации о примерных размерах ущерба для сельскохозяйственных культур пока нет, однако первые официальные оценки Национального координационного комитета свидетельствуют о том, что было засеяно только 441 562 гектара рисовых культур, то есть 81 процент от запланированной площади в 545 498 гектаров. Кроме того, согласно сообщению, 136 245 гектаров, то есть примерно 31 процент посевных площадей, пострадали от засушливой погоды. С учетом сокращения посевных площадей и ожидаемого снижения урожайности Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) предварительно прогнозирует производство риса в 2015 году в объеме 2,3 млн. тонн — на 12 процентов меньше по сравнению с прошлым годом.

24. В отличие от предыдущих лет в 2014 году Всемирной продовольственной программе и ФАО не было предложено принять участие в проведении совместной оценки с участием правительства. Сведения об урожаях за 2014 год были получены в основном из государственных источников. Несмотря на небольшое — на 48 700 тонн — увеличение объема производства зерновых, правительство сообщило о недостатке в объеме около 900 000 тонн зерновых в 2014 году. Послеуборочные потери, по оценкам, составляют 15,56 процентов

для риса, 16,65 процентов для кукурузы и 16,35 процентов для пшеницы и ячменя.

25. Правительство предприняло ряд шагов для решения этой проблемы. В феврале 2014 года Высший руководитель страны Ким Чен Ын призвал к внедрению технических инноваций в сельском хозяйстве. Наблюдения страновой группы Организации Объединенных Наций за обстановкой на месте с большой долей вероятности подтверждают, что в большинстве фермерских хозяйств была внедрена некая новая система, однако Организация Объединенных Наций не располагает достаточными сведениями о ней. В своем новогоднем обращении 1 января 2015 года Ким Чен Ын призвал к налаживанию внешних экономических связей и ускоренной реализации проектов для зон экономического развития.

26. Правительство начало сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и участниками международной гуманитарной деятельности в целях разработки национальных стратегий в области предупреждения бедствий и ликвидации их последствий. В мае 2015 года министерство коммунального хозяйства обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать чрезвычайную помощь в виде поставок предметов водоснабжения, санитарии и гигиены для пострадавших от засухи районов в провинциях Хванхэ.

## **Е. Право на здоровье**

27. По меньшей мере 14 из всех рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, принятых правительством, имели отношение к праву на здоровье. Так, например, правительство согласилось увеличить расходы на здравоохранение, укрепить услуги в области здравоохранения за счет более эффективной подготовки медицинского персонала, принять меры для эффективного осуществления среднесрочной стратегии в области здравоохранения, а также реализовать стратегию в области репродуктивного здоровья в целях снижения показателей смертности в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

28. В ходе проведенного в 2014 году среднесрочного обзора среднесрочного стратегического плана по развитию здравоохранения в Корейской Народно-Демократической Республике на период 2010–2015 годов правительство подтвердило свои политические и финансовые обязательства по развитию здравоохранения. Вместе с тем похоже, что выделяемых средств недостаточно для удовлетворения основных потребностей, включая лекарственные препараты первой необходимости, качественное дородовое медицинское наблюдение, вакцинацию и оказание помощи в чрезвычайных ситуациях. Качество медицинского ухода и обслуживания в медицинских учреждениях не соответствует международным стандартам: отмечается нехватка базовых услуг неотложной помощи, помещений и необходимого медицинского оборудования. Кроме того, протоколы лечения по-прежнему неадекватны и не отвечают современным требованиям.

29. Чтобы решить проблему недостаточной подготовки участковых врачей и персонала больниц, в 2014 году была внедрена новая программа подготовки в области акушерства, отвечающая международным стандартам, и были подготовлены преподаватели для ее осуществления. Выражается надежда на то, что

в течение 2015 года эта учебная программа будет распространена по всей территории страны. Министерство общественного здравоохранения и Комиссия по вопросам образования взяли на себя обязательства по увеличению числа медицинских сестер и акушерок, однако прогресс в этой области будет в значительной степени зависеть от дополнительных бюджетных ассигнований правительства и от финансовой поддержки со стороны партнеров в области развития.

30. Министерство общественного здравоохранения начало публиковать ежегодные доклады о положении в области здравоохранения, в которых освещается прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Страна не выполняет график достижения цели 4: коэффициент младенческой смертности составляет 22 на 1000 живорождений, показатель смертности детей в возрасте до пяти лет — 27 на 1000 живорождений, а коэффициент смертности новорожденных — 15 на 1000 живорождений. В настоящее время коэффициент материнской смертности составляет 87 на 100 000 рождений — выше, чем установленный для страны целевой показатель целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, составляющий 50 на 100 000 живорождений<sup>1</sup>. По-прежнему представляет серьезную проблему нехватка необходимых услуг по оказанию неотложной акушерской и неонатальной помощи и низкое качество услуг в области репродуктивного и материнского здоровья.

## **Г. Права ребенка**

31. Правительство приняло 13 рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора и касающихся прав детей и доступа к образованию, и взяло на себя обязательство претворить в жизнь национальный план действий в области образования к 2015 году. Кроме того, правительство взяло на себя дополнительные обязательства общего характера выделять средства и ресурсы детям-инвалидам, с тем чтобы последние могли пользоваться своим правом на образование. При поддержке со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций правительство занимается подготовкой своего периодического доклада о выполнении Конвенции о правах ребенка, с тем чтобы представить его в октябре 2015 года.

32. В рамках своего национального доклада для второго универсального периодического доклада в 2014 году правительство сообщило, что в декабре 2012 года оно ввело в действие закон о защите и поощрении прав детей, направленный на защиту их общественной жизни, обеспечение образования и охрану здоровья. Правительство заявило о том, что закон об уходе за детьми и воспитании детей предусматривает бесплатное государственное воспитание и образование посредством детских яслей и школ-интернатов, культурное и научное воспитание детей с помощью образовательных учреждений на различных уровнях, а также развитие потенциала в области управления яслями и подготовки воспитателей дошкольных учреждений. Правительство упомянуло постановление о поддержке 12-летнего бесплатного и обязательного образования. В то же время из-за отсутствия регулярной отчетности и конкретных дан-

<sup>1</sup> Межучрежденческая группа по оценке уровней детской смертности, «Доклад об уровнях и тенденциях детской смертности» за 2014 год.

ных положение в области прав ребенка по-прежнему остается неясным, и трудно определить, отвечает ли система образования наилучшему обеспечению интересов ребенка.

33. Система образования в стране не охватывает в полной мере всех детей, поскольку дети-сироты, дети, не имеющие родителей или опекунов, и дети с особыми потребностями обучаются отдельно от основной системы школьного образования, в пансионах и специальных школах, по другим учебным программам и с другой продолжительностью обучения. Правительству рекомендуется пересмотреть свою политику в области оказания услуг определенным категориям детей на базе специальных институциональных учреждений, с тем чтобы привести ее в соответствие с международной практикой и нормами инклюзивного образования.

## **Н. Права инвалидов**

34. В 2013 году Корейская Народно-Демократическая Республика подписала Конвенцию о правах инвалидов, а в 2014 году правительство приняло две рекомендации по итогам универсального периодического обзора, касающиеся более полной реализации экономических, социальных и культурных прав детей-инвалидов.

35. Вместе с тем имеются сообщения о том, что инвалиды сталкиваются с трудностями и дискриминацией. Так, в частности, дети с ограниченными сенсорными возможностями обучаются в специальных школах с 9-летним образованием, в то время как в других учебных заведениях обязательным является 12-летнее обучение. В рамках программ обучения в этих специальных школах основное внимание уделяется обеспечению профессионально-технического образования, без предоставления инвалидам каких-либо вариантов выбора профессии. Для инвалидов отсутствуют какие-либо дошкольные учреждения или возможности обучения в высших учебных заведениях. Кроме того, в Корейской Народно-Демократической Республике не существует официальной подготовки физиотерапевтов, занимающихся реабилитацией людей с ограниченными возможностями.

36. Все более широкое признание прав инвалидов, о котором говорит подписание правительством Конвенции о правах инвалидов, открывает возможности для сотрудничества правительства с Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами, с тем чтобы обеспечить более эффективную поддержку наиболее уязвимых слоев населения. Генеральный секретарь призывает правительство незамедлительно ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы заняться разработкой национальной стратегии, направленной на приведение законов и стратегий в соответствие с положениями Конвенции и на создание структур для содействия ее эффективному осуществлению.

## **I. Права женщин**

37. Правительство приняло 11 рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, касающихся прав женщин. В частности, правительство взяло на себя обязательство незамедлительно принять меры, чтобы обеспечить гендерное равенство, содействовать расширению участия женщин в обще-

ственной жизни, бороться с насилием в отношении женщин и активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми.

38. По данным национальной статистики, за относительно короткий период времени Корейская Народно-Демократическая Республика добилась значительных результатов в таких областях, как гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин. Представляется, что стране удалось достичь гендерного равенства в сферах образования, труда и доступа к услугам здравоохранения. Однако Организация Объединенных Наций не располагает достаточными доказательствами, подтверждающими это заявление.

39. В области высшего образования показатель зачисления женщин составляет 17 процентов от общего числа учащихся высших учебных заведений, включая технические университеты. Кроме того, наибольшая концентрация учащихся женского пола, как правило, отмечается в областях, традиционно считающихся «женскими» — образование, здравоохранение, социальное обеспечение и сфера услуг. Несмотря на то, что женщины составляют 47,8 процента от общего объема рабочей силы, они, как правило, чаще выполняют административные, нежели технические функции.

40. Несмотря на то, что с 1945 года в соответствии с законом женщины обладают равными правами в плане участия в политической жизни, лишь 6 из 240 членов кабинета министров — женщины.

## **Ж. Воздействие экономических санкций на работу учреждений системы Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике**

41. Наложение Организацией Объединенных Наций и односторонние санкции, введенные в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, безусловно, не относятся к деятельности по оказанию гуманитарной помощи, однако они оказывают непредвиденное и косвенное негативное воздействие на уязвимые группы населения. Способность Организации Объединенных Наций своевременно и эффективно оказывать жизненно необходимую помощь ограничена из-за функциональных трудностей, вызванных санкциями, в том числе задержек в процессах закупок и транспортировки предметов первой необходимости; необходимости предоставлять дополнительную документацию для закупочной деятельности; невозможности ввоза отдельных технических средств и материалов из определенных стран; и задержек с вывозом из портов прибывших грузов.

42. Помимо этого, введение санкций оказало негативное воздействие на возможности Организации Объединенных Наций по сбору средств на осуществление мероприятий по спасению жизней. В 2015 году Организации Объединенных Наций в срочном порядке требуется 111 млн. долл. США для финансирования операций по удовлетворению долгосрочных и серьезных потребностей населения. Финансовые санкции, введенные в марте 2013 года в отношении Банка внешней торговли Корейской Народно-Демократической Республики, также привели к острой нехватке денежных средств, в последний раз в период с марта по сентябрь 2014 года, ввиду приостановления работы банковских каналов. В результате этого учреждения Организации Объединенных Наций бы-

ли вынуждены приостановить осуществление некоторых программных мероприятий и уделять приоритетное внимание деятельности по спасению жизней, например предоставлению основных лекарственных препаратов, вакцин, продуктов питания и питательных добавок.

### **III. Деятельность Организации Объединенных Наций, касающаяся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

43. Несмотря на ряд беспрецедентных признаков сотрудничества правительства Корейской Народно-Демократической Республики с Организацией Объединенных Наций, отмеченных в 2014 году, правительство в итоге приостановило обсуждения возможного взаимодействия и сотрудничества по вопросам прав человека.

#### **A. Межправительственные органы**

44. В течение отчетного периода Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека приняли резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

45. 18 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 69/188, в которой она постановила представить Совету Безопасности доклад комиссии по расследованию о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В частности, Ассамблея призвала Совет Безопасности рассмотреть вопрос о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и возможности введения целенаправленных санкций против тех, кто, как представляется, несет ответственность за действия, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности.

46. После прений в Генеральной Ассамблее Совет Безопасности впервые принял решение включить вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в свою повестку дня и обсудил этот вопрос 22 декабря 2014 года, тем самым проложив путь для проведения дальнейших брифингов и обсуждений на тему событий в области прав человека в стране. По этому случаю помощник Генерального секретаря по политическим вопросам и помощник Генерального секретаря по правам человека провели для Совета брифинг.

47. 3 марта 2015 года произошло беспрецедентное событие — министр иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики выступил в Совете по правам человека. Он подтвердил возражения его правительства в адрес комиссии по расследованию и относительно резолюций Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. По этому случаю министр встретился с Верховным комиссаром по правам человека, что стало первым в истории совещанием высокопоставленного должностного лица из Корейской Народно-Демократической Республики с Верховным комиссаром.

48. 27 марта 2015 года Совет по правам человека принял резолюцию 28/22 о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в которой он самым решительным образом осудил систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека и другие посягательства на права человека, совершаемые в стране, и приветствовал решение Совета Безопасности добавить этот вопрос в свою повестку дня. Совет по правам человека просил Управление Верховного комиссара представить устную обновленную информацию на его тридцатой сессии в сентябре 2015 года, а также всеобъемлющий доклад на его тридцать первой сессии в марте 2016 года о роли и достижениях Управления, в том числе о структуре на местах, в том, что касается положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Кроме того, Совет по правам человека постановил организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы по этому вопросу, включая проблему международных похищений, насильственных исчезновений и сопутствующие вопросы, на своей тридцатой сессии.

## **В. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

49. В мае 2015 года правительство Республики Корея и УВКПЧ заключили временное соглашение с принимающей страной о создании местной структуры УВКПЧ в Сеуле, далее именуемой УВКПЧ (Сеул). Муниципальные органы власти Сеула согласились разместить у себя эту структуру, которую официально открыл Верховный комиссар по правам человека 23 июня 2015 года.

50. Структура УВКПЧ (Сеул) была создана на основе рекомендации, содержащейся в докладе комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и учреждена в соответствии с пунктом 10 резолюции 25/25 Совета по правам человека, с тем чтобы незамедлительно принять меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию, и предоставить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике усиленную поддержку.

51. Структуре УВКПЧ (Сеул) конкретно поручено принимать меры для укрепления мониторинга и документального подтверждения ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, привлечения виновных к ответственности, активизации взаимодействия и работы по созданию потенциала с правительствами всех соответствующих государств, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, а также поддержания внимания к ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе путем постоянного представления сообщений и реализации правозащитных и информационно-просветительских инициатив.

52. Структура УВКПЧ (Сеул) финансируется за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и в ней работают шесть сотрудников.

53. По случаю открытия этой структуры Верховный комиссар по правам человека открыл официальный веб-сайт УВКПЧ (Сеул) на английском и корейском языках [seoul.ohchr.org](http://seoul.ohchr.org). Чтобы повысить осведомленность о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а

также вовлечь широкий круг заинтересованных сторон и широкой общественности, УВКПЧ (Сеул) ведет информационно-просветительскую работу на различных платформах в социальных сетях. Аккаунт структуры УВКПЧ (Сеул) в «Твиттере» (@UNrightsSeoul) и ее страница в «Фейсбуке» уже привлекают к себе большое внимание пользователей, в том числе из структур системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и организаций гражданского общества.

54. При поддержке со стороны УВКПЧ (Сеул) некоторые организации гражданского общества приступили к проведению мероприятий по анализу и систематизации, с тем чтобы определить личную и институциональную ответственность за серьезные нарушения, документально подтвержденные комиссией по расследованию. Кроме того, также при поддержке УВКПЧ, глобальные информационно-пропагандистские организации организовали кампании по повышению осведомленности общественности о выводах комиссии и помогли создать сеть экспертов и активистов, особенно среди молодежи, которые получают пользу от технической помощи, обмена информацией о передовых методах и совместных инициатив УВКПЧ (Сеул) в области информационно-пропагандистской деятельности.

55. 17 сентября 2014 года, в ходе заседания с участием Верховного комиссара, Постоянный представитель Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве заявил о заинтересованности его правительства в возможности получения технической помощи УВКПЧ. Впоследствии УВКПЧ и Постоянное представительство провели ряд рабочих совещаний для изучения вопроса о возможной сфере охвата и направлениях такого технического сотрудничества. Кроме того, УВКПЧ прилагало усилия, чтобы на регулярной основе предоставлять Корейской Народно-Демократической Республике обновленную информацию о шагах, предпринятых в целях осуществления резолюции 25/25 Совета по правам человека.

56. Однако в конце декабря 2014 года, после принятия Генеральной Ассамблеи резолюции 69/188 и проведения заседания Совета Безопасности по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, правительство объявило о приостановлении своего диалога с УВКПЧ по вопросам оказания технической помощи. Министр иностранных дел подтвердил это решение Верховному комиссару в марте 2015 года, а также в письме на имя Верховного комиссара от 24 июля, в котором он вновь заявил о том, что его правительство не намерено сотрудничать со структурой УВКПЧ (Сеул).

57. Кроме того, государственный орган — Комитет по мирному воссоединению Кореи — выступил с публичными заявлениями 27 мая и 25 июня 2015 года, угрожая возмездием структуре УВКПЧ (Сеул). В своем письме от 14 июля 2015 года Верховный комиссар выразил глубокую обеспокоенность в связи с этими неоднократными угрозами и напомнил правительству о его обязательствах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций по обеспечению защиты Организации Объединенных Наций, ее сотрудников и активистов. Кроме того, Верховный комиссар подчеркнул, что структура УВКПЧ (Сеул) будет работать на условиях полной независимости, в соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 25/25 Совета по правам человека. Он настоятельно призвал правительство рассмотреть вопрос о взаимодействии с

УВКПЧ в конструктивном духе. Генеральный секретарь напоминает о том, что в пункте 10 своей резолюции 69/188 Генеральная Ассамблея призвала государства-члены принять меры для обеспечения того, чтобы созданная на местах структура Управления Верховного комиссара могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам.

58. Генеральный секретарь приветствует открытие структуры УВКПЧ (Сеул), которая призвана играть важную роль, в том числе в целях обеспечения привлечения виновных к ответственности, что имеет существенное значение для достижения примирения и долгосрочной безопасности на Корейском полуострове. Генеральный секретарь настоятельно призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики взаимодействовать с международным сообществом в целях улучшения положения в области прав человека и условий жизни населения страны. Так, в частности, Генеральный секретарь призывает правительство положительно рассмотреть предложение УВКПЧ о техническом сотрудничестве.

### **С. Правозащитные механизмы**

59. Корейская Народно-Демократическая Республика является участником четырех основных международных договоров по правам человека: Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. В ноябре 2014 года правительство ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. В сентябре 2014 года правительство приняло рекомендации по итогам универсального периодического обзора ускорить ратификацию Конвенции о правах инвалидов, которую страна подписала в июле 2013 года.

60. Правительство приняло рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора, представлять доклады договорным органам Организации Объединенных Наций в области прав человека, а именно Комитету по правам ребенка и Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Готовность правительства к дальнейшему сотрудничеству с договорными органами стало бы существенным дополнением к принятию им рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, касающихся прав детей, женщин и инвалидов.

### **Д. Структуры Организации Объединенных Наций, работающие в Корейской Народно-Демократической Республике**

61. Как было отмечено в предыдущем докладе Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (А/69/639), принятие правительством рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора в январе 2010 года и в сентябре 2014 года — важная отправная точка для налаживания диалога и сотрудничества по вопросам, касающимся прав человека.

62. В рамках универсального периодического обзора, проведенного в 2014 году, правительство приняло четыре рекомендации, касающиеся его сотрудничества с международными организациями, и взяло на себя обязательство работать в тесном контакте с гуманитарными организациями, с тем чтобы обеспечить им свободный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся группам населения и создать для них приемлемые условия для осуществления наблюдения за ситуацией. Такое улучшение условий работы будет иметь решающее значение для получения Организацией Объединенных Наций более полного представления о ситуации и потребностях в стране, а также для более эффективной разработки и осуществления программ.

63. Вместе с тем в ходе рассматриваемого периода система Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему работала в условиях серьезных ограничений, наложенных правительством. Отсутствие свободного доступа в большинство районов страны и к населению в целом, в том числе к находящимся в уязвимом положении группам населения, и ограниченные возможности для сбора независимой информации в значительной мере затрудняют деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, не давая им разрабатывать программы с учетом реальных потребностей и оценивать воздействие от их деятельности, а также препятствуют оказанию гуманитарной помощи.

64. Правительство предприняло ряд небольших шагов, направленных на улучшение доступа к данным для широкого международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, с помощью проведения специальных и периодических обследований и оценок, в частности в области социально-демографической информации. Генеральный секретарь выражает надежду на то, что правительство предпримет дополнительные усилия для содействия обеспечению доступа к информации для Организации Объединенных Наций, что имеет жизненно важное значение для разработки и осуществления надлежащих программ, направленных на улучшение жизни людей в Корейской Народно-Демократической Республике.

65. В марте 2015 года Руководящий комитет по стратегическим рамкам Организации Объединенных Наций одобрил «дорожную карту» для подготовки следующих стратегических рамок (на период 2017–2021 годов). В этом документе подтверждается роль, которую играет страновая группа Организации Объединенных Наций в плане оказания поддержки и поощрения национальных первоочередных задач, включая обязательства правительства в отношении целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне норм и стандартов. Пять принципов разработки и осуществления программ — подход, основанный на правах человека, гендерное равенство, экологическая устойчивость, управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, и развитие потенциала — должны быть включены в совместно подготовленную рамочную основу, разработанную с учетом национальных условий.

## IV. Выводы

66. Генеральный секретарь приветствует усилия, прилагаемые в рамках Организации Объединенных Наций для осуществления последующих мер в связи с выводами комиссии по расследованию, в которых была обозначена необходимость проведения глубоких структурных реформ в Корейской Народно-Демократической Республике в целях поощрения и защиты прав населения страны. Генеральный секретарь с особым удовлетворением отмечает создание структуры УВКПЧ (Сеул) и настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики, все государства-члены, гражданское общество и другие заинтересованные стороны конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях поощрения и защиты прав человека в стране. В частности, Генеральный секретарь настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики возобновить диалог с УВКПЧ. Генеральный секретарь также с удовлетворением отмечает намерение правительства представить в октябре 2015 года доклад о ходе осуществления Конвенции о правах ребенка в соответствии с обязательствами правительства в рамках универсального периодического обзора. Он рекомендует правительству представить другие просроченные доклады договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций, в том числе Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

67. Генеральный секретарь призывает международное сообщество приложить все возможные и разумные усилия для того, чтобы положить конец систематическим, широко распространенным и грубым нарушениям прав человека, описанным в докладе комиссии по расследованию, и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений. Усилия, направленные на привлечение правительства Корейской Народно-Демократической Республики к сотрудничеству в целях улучшения положения в области прав человека в стране, должны идти рука об руку с усилиями по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений. В этой связи следует отметить, что включение вопроса о положении в Корейской Народно-Демократической Республике в перечень вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, является важным шагом.

## V. Рекомендации

68. Генеральный секретарь рекомендует правительству Корейской Народно-Демократической Республики:

- а) воплотить свои обязательства в рамках универсального периодического обзора в конкретные последующие меры, с тем чтобы реально улучшить положение в области прав человека на всей территории страны;
- б) принять и осуществить большее число рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами, в том числе договорными органами;

с) пригласить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и другие независимые механизмы по правам человека посетить страну;

d) сотрудничать на конструктивной основе с системой Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ и его отделение в Сеуле, и обращаться к УВКПЧ за технической помощью;

e) рассмотреть выводы и рекомендации комиссии по расследованию и сотрудничать с международным сообществом в деле их осуществления;

f) конструктивно взаимодействовать со всеми заинтересованными государствами-членами в целях решения проблемы международных похищений и насильственных исчезновений;

g) предоставить беспрепятственный доступ для Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений, с тем чтобы они могли должным образом удовлетворять потребности населения.

69. Генеральный секретарь рекомендует международному сообществу:

a) рассмотреть вопрос о принятии необходимых последующих мер по итогам доклада комиссии по расследованию, как это предусмотрено в резолюциях 25/25 и 28/22 Совета по правам человека и резолюции 69/188 Генеральной Ассамблеи;

b) более активно предоставлять достаточное и устойчивое финансирование деятельности по оказанию гуманитарной помощи, особенно в том, что касается продуктов питания и лекарств, в интересах улучшения гуманитарной ситуации и положения в области прав человека;

c) свести к минимуму неблагоприятные гуманитарные последствия санкций, введенных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, за счет оказания безоговорочной поддержки учреждениям Организации Объединенных Наций, работающим на местах.